

# SERVICIOS EN ESPAÑOL



Howard County 2016

***SERVICIOS EN ESPAÑOL EN  
EL CONDADO DE HOWARD***

***2016***

**SPONSORED BY  
HOWARD COUNTY MENTAL HEALTH AUTHORITY  
8930 Stanford Boulevard  
Columbia, MD 21045  
410-313-7376**

## Contents

INTRODUCCIÓN.....	2
NUMEROS TELEFONICOS IMPORTANTES .....	3
ASISTENCIA MÉDICA.....	4
SERVICIOS DENTALES .....	7
SALUD MENTAL.....	8
CENTRO DE PROTECCION CONTRA LA VIOLENCIA DOMESTICA .....	9
AYUDA A CORTO PLAZO ANTE EMERGENCIAS .....	11
SERVICIOS GENERALES COMUNITARIOS .....	12
EDUCACION.....	17
ESCUELAS PÚBLICAS DEL CONDADO DE HOWARD.....	18
BIBLIOTECAS DEL CONDADO DE HOWARD .....	20
AYUDA PARA PERSONAS MAYORES .....	21
DEPARTAMENTO DE INSPECCION DEL CONDADO DE HOWARD .....	22
AYUDA LEGAL EN MARYLAND .....	22
IGLESIAS QUE OFRECEN SERVICIOS EN ESPAÑOL.....	23
AGRADECIMIENTO .....	24

## ***RECONOCIMIENTO***

Este directorio fue producido por la autoridad de salud mental del condado de Howard y fue posible por el subsidio dado por la subvención del Estado de MARYLAND a través de la autoridad de salud mental.

Es nuestro deseo que la comunidad hispana tenga mejor entendimiento de los servicios que hay en Maryland y en el condado de Howard.

## ***\*\*\*EXENCION DE RESPONSABILIDAD\*\*\****

Información Respecto a todos los servicios en este directorio no refleja ninguna recomendación o aprobación a todos los servicios listados. La Autoridad de Salud Mental del Condado de Howard no asume ninguna responsabilidad de algún acto o descuido de algún proveedor, servicio o personas mencionadas en este directorio.

# ***SERVICIOS EN ESPAÑOL EN EL CONDADO DE HOWARD 2016***

## **INTRODUCCIÓN**

Directorio:

Provee servicios en español ofrecidos en el Condado de Howard.

Nuestra misión es dar información y explicar los servicios que hay en la comunidad.

Esta información ha sido recolectada para apoyar a la comunidad latina.

Para actualizar la información visite la página Web de la Autoridad de Salud Mental del Condado de Howard:

<http://www.hcmha.org> o llame a nuestra oficina 410-313 7376

Como usar este directorio

Para encontrar servicios ofrecidos en el condado de Howard.

- Identificar de acuerdo a su necesidad ya sea médica, de educación, laboral, legal o familiar.
- Llame e infórmese de los beneficios que se ofrecen.
- 

**EN CASO DE EMERGENCIA LLAME AL 911**

## **NUMEROS TELEFONICOS IMPORTANTES**

### **EMERGENCIAS**

Llame al 911 y solicite una brigada de emergencias o una ambulancia.

### **Centro de Control de Envenenamiento**

410-222-1222

410-706-7701(Esta llamada será transferida a una línea en Español)

### **Centro Contra la Violencia Doméstica**

410-997-2272 teléfono de noche / 410-997-0304 teléfono de día

Centro de ayuda para evitar la violencia en casa.

### **Alcohólicos Anónimos**

410-663-1922 / 301-587-6191 En Español

Centro de ayuda si Usted, algún familiar, o una amistad tiene problemas con bebidas alcohólicas.

### **Problemas de Adicción**

410-313-6202(pregunte por servicios en español)

1-800-662-4357 (marque 2 para español) Centro de referencia y ayuda para personas con adicción a cualquier tipo de droga.

### **Seguro Social**

1-800-772-1213 (Espere el mensaje en Español)

Información acerca de los beneficios y requerimientos para como obtener su tarjeta del Seguro Social. Para la página web:

**<http://www.socialsecurity.gov>**

### **Servicios de Inmigración y Ciudadanía**

Información autorizada de INS

1-800-375-5283(Marque # 2 para Español)

### **Grupo de Crisis Móvil**

410-531-6677 o llamar al 911 y pedir los servicios del grupo de crisis móvil. Horas de atención: de 12:00 del día a 11:00 p.m. Siete días a la semana.

## **ASISTENCIA MÉDICA**

### **DEPARTAMENTO DE SALUD**

8930 Stanford Boulevard  
Columbia, MD 21045  
410-313-6300

### **THE DOOR TO HEALTHCARE**

Ayuda para inscribirse en un plan de salud o en un plan dental para personas que califiquen.

855-288-3667

Doortohealthcare.org  
8930 Stanford Boulevard  
Columbia, MD 21045

### **INFORMACION GRATUITA PARA LA SALUD DE LA MUJER**

1-800-994-9662(Espere y presione 1 para Español)

Lunes a Viernes de 9:00 a.m. to 6:00 pm

- Línea telefónica de ayuda de servicios para personas con bajos recursos.
- Cuidado general para la mujer (Información para la salud física y mental)
- Información general de salud, (también brindamos información para la salud masculina).
- Información general para todo lo relacionado con lactancia materna.

### **CENTRO DE ESPERANZA**

410-522-2668

430 South Broadway, Baltimore, MD 21231

**Servicio Médico General;** martes y miércoles únicamente con cita.

Llame al 443-825-3450 (para información de Clases de Inglés, Abogados y otros servicios)

### **MARYLAND BREAST AND CERVICAL CANCER PROGRAM**

410-313-5163

Exámenes de senos, mamografías, Papanicolaou y mas...sin costo para usted.

## **CLAUDIA MAYER CENTRO DE RECURSOS DE CANCER**

### **En el Hospital General de el Condado de Howard**

(Llamar y dar su Nombre y Número de teléfono) para que les sea proporcionado un intérprete.

410-740-5858

5900 Cedar Lane

Columbia, MD 21044

Horario de atención

Lunes, miércoles y jueves: 10:00 a.m. – 5:00 p.m., Martes: 10:00 a.m. – 8:00 p.m.,

Viernes: 10:00 a.m. – 3:00 p.m., Sábado: 10:00 a.m. - Mediodía

El Claudia Mayer centro de recursos de cáncer proporciona apoyo y recursos para mujeres, hombres, niños con cáncer. El centro ofrece una biblioteca de recursos en donde pueden tener acceso a las principales bases de datos sobre el cáncer. También puede encontrar un completo directorio de recursos locales y regionales. Además de folletos informativos del Instituto Nacional del Cáncer. Los servicios del salón de belleza incluyen:

- Peinado, corte de cabello, corte de pelucas, consultas y pruebas.
- Tratamientos faciales y consultas del cuidado de la piel.
- La sociedad Americana del Cáncer proporciona pelucas gratuitas a través del centro.

## **INSTITUTO HISPANO DE PREVENCION DE LA CEGUERA (IPC)**

703-532-0728

6269 Leesburg Pike, Oficina 305

Seven Corners-Falls Church, VA 22044

Para todas las personas de Virginia, D.C, y Maryland.

Estos servicios para usted y su familia de lunes a viernes de 9:00 a.m. a 5:30 p.m. y sábados de 8:00 a.m. hasta las 2:00 p.m. Los siguientes servicios son ofrecidos:

- Exámenes de medida de la vista GRATIS
- Entrega de lentes ópticos de todo tipo a muy bajo costo
- Examen de lentes preventivo para niños y adultos GRATIS
- Prueba de Glaucoma(presión ocular)GRATIS
- Examen para el DMV(licencia de manejo)GRATIS

Llamar para más información.



**CHASE BREXTON**

410-884-7831 (Marque # 8 para Español) únicamente con cita  
5500 Knoll North Drive, Suite 370  
Columbia, MD 21045

Presentar alguna identificación con foto, licencia de manejar, identificación de Maryland o pasaporte.

- Servicios médicos • Medicina para adultos.
- Medicina para niños • Salud mental

Presentar su último cheque o talón de pago o una prueba de salario (del año anterior).

**HOSPITAL GENERAL DEL CONDADO DE HOWARD**

Howard County General Hospital  
5755 Cedar Lane  
Columbia, MD 21044  
410-740-7890  
www.hcgh.org

**CLINICA RAPIDA**

En esta instalación los enfermeros practicantes de medicina familiar y asistentes médicos lo ayudaran con el cuidado de la salud. Con horarios nocturnos y de fin de semana. No se requiere cita.

CVS Minute Clinic  
Clínica Rápida CVS

Farmacia/CVS  
6480 Old Waterloo Road  
Elkridge, MD 21075  
1-866-389-2727

Farmacia/CVS  
Abierta las 24 Horas del día  
3300 Centennial Lane  
Ellicott City, MD 21042

Patient First - Columbia  
5900 Cedar Lane  
Columbia, MD 21044  
(443) 718-4067

Abierto siete días a la semana incluyendo feriados de 8 am a 10 pm.  
No es necesario hacer una cita. En esta instalación se provee servicios de emergencia, Rayos X y laboratorios.

AllCare of MD - Columbia  
6955 Oakland Mills Road, Suite N  
Columbia, MD 21045

AllCare of MD - Ellicott City  
9396D Baltimore National Pike  
Ellicott City, MD 21042

No es necesario llamar para hacer una cita. En esta instalación se provee servicios de emergencia Rayos X y laboratorios.

Righttime Medical Care of Columbia  
Llamar al 888.808.6483 para hacer una cita.  
6334 Cedar Lane  
Columbia, MD 21044

Abierto siete días a la semana de 7 am a medianoche, incluyendo feriados. Con 11 ubicaciones en el estado de Maryland. Esta instalación provee servicios de emergencia, Rayos X y laboratorio.

## **SERVICIOS DENTALES**

Universidad de Maryland, de la facultad de odontología.  
410-706-7101

University — Baltimore- Dentistry  
666 West Baltimore St, Baltimore MD 2120

• **Servicios de Emergencia** a las 7:00 a.m.

ADULTOS 410-706-7063

• **Servicios Dentales** que no sean de emergencia se darán únicamente con cita (un intérprete es necesario)

Citas por teléfono únicamente de lunes a viernes, de 9:00 a.m. a 4:00 p.m.

## **SALUD MENTAL**

### **AUTORIDAD DE SALUD MENTAL DEL CONDADO DE HOWARD**

410-313-7376 Únicamente con cita

8930 Stanford Boulevard

Columbia, MD 21045

Somos una agencia del condado de Howard dirigiendo servicios públicos a personas de bajos ingresos, sin seguro, personas con Asistencia médica y personas que el condado no alcanza a supervisar. Tenemos empleado bilingüe quien te ayudara a vincular los recursos y servicios que el condado ofrece. Si calificas: Proveemos fondos para pacientes que necesitan ayuda en referencia de La salud mental.

- Consejería / tratamiento para pacientes con problemas de salud mental.
- Ofrece servicios de interpretación para pacientes que no hablen en inglés.
- Proveemos fondos para personas de bajos ingresos, sin seguro y personas con Asistencia médica.
- (Cada persona será evaluada para ser elegible a este servicio).

### **GRASSROOTS**

6700 Freetown Road

Columbia, MD 21044

Línea con servicios de Intérprete en Columbia MD 410-531-6677

Línea de Emergencia: 1 800- 273 8255

Esta línea ofrece servicios para aquellas personas que tengan crisis emocionales y, necesiten ayuda psicológica para tener una salud mental equilibrada.

- Ayuda de apoyo emocional para personas en crisis.
- Referencia de servicios para la salud mental

Personas tienen que vivir en el condado de Howard por lo menos 3 meses para poder clasificar. Llamar para hacer cita los martes de 8:00 a.m. a 4:00p.m

### **GRUPO DE CRISIS MOVIL**

410-531-6677 o

Llamar al 911 y pedir los servicios del grupo de crisis móvil.

Horas de atención: De 12:00 del día a 11:00 p.m. Siete días a la semana.

MCT-El grupo de crisis móvil del condado de Howard está disponible a cualquier residente o persona del condado de Howard en un momento de crisis de salud mental, es gratuito. Este grupo de crisis trabaja en asociación con el departamento de policía y Grassroots. Durante las horas de operación los empleados del grupo de crisis móvil contestan a crisis siquiátricas identificadas por la policía. Este grupo de crisis referirá a la persona y familiares a la disponibilidad de los recursos en la comunidad.

## **NAMI (Alianza Nacional de Enfermedades Mentales)**

410-313-7376 (En Español)

410-772-9300 Oficina

9650 Santiago Road, Suite 1

Columbia, MD 21045

NAMI, es una organización de salud mental. Dedicada a mejorar las vidas de las personas con enfermedades mentales serias, aporta ayuda y apoyo a sus familiares. Línea de ayuda gratuita (1-888-999-6264)

- Este servicio ofrece información sobre las enfermedades mentales. La Línea de Ayuda está disponible de lunes a viernes de 10:00 a.m. a 6:00 p.m.
- Grupos de apoyo y programas educativos para familiares e individuos que tienen problemas de salud mental son expuestos en español. Por Favor llame para más información.

## **FAMILIAS SALUDABLES DEL CONDADO DE HOWARD**

410-715-3716

10451 Twin Rivers Rd, Suite 100

Columbia, MD 21044

Identifica a padres primerizos en el Condado de Howard

- Ofrece apoyo a los padres de familia
- Servicios de información para el desarrollo infantil.
- Promueve opciones saludables.

Provee recursos de la comunidad en referencia al desarrollo saludable físico y mental infantil.

## **CENTRO DE PROTECCION CONTRA LA VIOLENCIA DOMESTICA**

(Centro de contra la Violencia Domestica)

410-997-0304

5457 Twin Knolls Rd, Suite 310

Columbia, MD 21045

La Paz Comienza en la Casa

Horario de atención: 9:00 a.m. a 5:00 p.m. de lunes a viernes

## **Línea de Emergencia LAS 24 HORAS 410-997-2272**

- Línea abierta de ayuda las 24 horas.
- Ayuda legal para las víctimas de maltrato físico y mental.
- Grupos de “Nuevas Conductas” para los agresores.
- Vivienda Temporal.
- Un refugio de emergencia para la mujer maltratada y sus hijos.

Por favor pregunte por los servicios en español o deje su mensaje con su número telefónico.

## **CENTRO FAMILIAR DE SALUD**

Servicios de psicología

Ofrecidos en:

### **Hyattsville**

Hamilton Medical Bldg

3415 Hamilton St, Suite 9

W. Hyattsville, MD 20782

301-779-2461

Fax: 301-779-26350

### **Gaithersburg**

818 west Diamond Avenue, Suite 110

Gaithersburg, MD 20878

301-963-7222

Fax: 301-963-2616

Este programa provee tratamiento para la salud mental y abuso de sustancias. Los tratamientos varían por persona

Estos servicios son para todos los residentes del estado de Maryland.

También hay clases en español:

- Evaluaciones psicológicas
- Terapia en grupo e individual
- Terapia para familia y parejas
- Programa de violencia doméstica
- Programa de alcohol y drogas

Todos estos servicios tienen precios llamar para más información.

## **AYUDA A CORTO PLAZO ANTE EMERGENCIAS**

### **Departamento de Servicios Sociales del Condado de Howard**

7121 Gateway Drive

Columbia, MD 21046

Telefono: 410-872-8700

Horario: de lunes a viernes de 8:00 a.m. – 5:00 p.m. Sin cita: 8:00 a.m. – 11:00 a.m.

Llame a Departamento de Servicios Sociales si su familia tiene necesidad de obtener cupones de alimentos, asistencia medica u otro tipo de servicio social. Ahí le indicaran si cumple los requisitos para ser incluido en el programa de asistencia gubernamental. Trate de llegar temprano en el caso de que le citen en la misma oficina.

[www.dhr.state.md.us](http://www.dhr.state.md.us)

### **Primera Llamada de Ayuda de United Way**

Para información con cualquier problema.

Llamada locales: 410-685-0525

Llamadas Fuera del área: 1-800-492-0618

Personas con Dificultad para oír: 410-685-2159

### **Salvation Army**

Capaz de proveer asistencia con la comida, ropa, cosas pequeñas de la casa, ayuda financiera, renta/hipoteca, servicios públicos, funerales, transporte, y prescripciones. Llame para conseguir una cita. Salvation Army le asesorara dependiendo de su necesidad.

## **SERVICIOS GENERALES COMUNITARIOS**

### **211 MARYLAND**

Si es residente de Maryland y busca ayuda, puede comunicarse a 211 Maryland. Este servicio orienta para buscar ayuda si usted se encuentra en cualquiera de estas situaciones:

- Problemas financieros
- Preguntas legales
- Problemas de salud
- Dificultades familiares

O si necesita:

- Techo y alimentación de emergencia
- Capacitación y colocación laboral
- Ayuda en caso de crisis

Llame al 211 a cualquier hora para recibir información o referencias a miles de servicios en más de 150 idiomas. Número alternativo en Baltimore y la zona suburbana: 410-685-0525. Número alternativo en otros lugares de Maryland: 800-492-0618. También puede visitar [www.211md.org](http://www.211md.org) para conocer otros recursos en la comunidad.

Llame al 211 Maryland para recibir servicio TTY (para discapacidades auditivas) en Baltimore, llamando al 410-685-2159 de lunes a viernes, de las 8:30 a.m. a las 4:45 p.m.

### **MULTICENTRO DE SERVICIO DE LAUREL Y SAVAGE**

9900 Washington Blvd.  
North Laurel, MD 20723  
410-880-5917

Charla gratis no necesita cita. Horario de atención:  
De Lunes a Jueves de 11:00 a.m. hasta las 7:00 p.m.  
Viernes de 8:30 a.m. hasta 4:30 p.m.

- ¿Ayuda con la renta o las utilidades?
- Traducciones
- Grupo de apoyo para mujeres
- Consejos Legales
- Consejería familiar
- Consejería durante crisis
- Estampillas para comprar alimento, cuidado para los niños o asistencia médica

## **CERTIFICADOS DE NACIMIENTO**

Certificados de nacimiento para las personas que son nacidas en el estado de Maryland, se puede obtener en el departamento de salud en Maryland.

8930 Stanford Boulevard

Columbia, MD 21045

410- 313-6300

Para obtener su copia usted debe:

1. Ser nacido en Maryland después de 1939 o ser padre, la madre y/o tutor del niño nacido en Maryland.
2. Proveer una identificación válida con foto, puede ser su licencia de manejo o pasaporte.
3. Debe ser nombrado en el certificado de nacimiento o presente una orden de la corte, o una carta notariada por la persona nombrada en el certificado.

Lunes a Viernes de 9:00am a 4:00pm.

Por cada certificado el costo es de \$35 pagarlo en efectivo o cheque hecho pago a The Director of Finance, Howard County. Por favor traer efectivo la suma exacta.

## **CUPONES DE ALIMENTOS (Food Stamps) WIC**

Los cupones de alimentos están disponibles para ayudar con la compra de alimentos y pueden ser usados como “dinero en efectivo”. La elegibilidad está determinada dependiendo de los ingresos, edad, incapacidad, situación laboral y si usted está recibiendo Asistencia Provisional en Efectivo (TCA).

Para solicitar cupones para alimentos, o para obtener mayor información específica acerca de su elegibilidad, comuníquese al:

Departamento local de Servicios Sociales, en el Condado de Howard.

(410) 313-7510

8930 Stanford Boulevard

Columbia, MD 21045



**PAN DE VIDA**

Bread of Life

301-725-3944

First Baptist Church of Savage

8901 Washington Street

Savage, MD 20760

¿Necesita comida de emergencia?

Donamos despensas para familias necesitadas.

Jueves de 6:00 a.m. hasta las 7:30 p.m.

Sábados de 8.30 a.m. hasta las 10:00 a.m.

Necesita presentarse con una identificación con foto.

**BANCO DE COMIDA**

410-313-6185

Oakland Ridge Industrial Park

8920 Route 108, Suite A

Columbia, MD 21045

9 a.m. to 4 p.m. Miercoles 1-4 p.m.

Llame para llenar una aplicación.

Ayuda con alimentos en momento de crisis

**Fish of Howard County, Inc**

Provee comida a los hogares, dinero de emergencia para las prescripciones, renta utilidades, y otros. Para las asistencia, llame este numero: 410-964-8660 (9:00 a.m. – 8:00 p.m.)

Asegurese que su identificador de llamadas “caller id” esta apagado (oprime \*87 antes de poner el numero, y oprime \*77 para reponerlo) Si nadie contesta deje un mensaje claro, con su nombre, numero de teléfono, razón de su llamada, y cuando usted esta disponible.

[www.fishhowardcounty.com](http://www.fishhowardcounty.com)

**FIRN**

410-992-1923

Ayuda a Inmigrantes y Refugiados  
5999 Harpers Farm Road, Suite E-200  
Columbia, MD 21044

Lunes y Martes de 9:00 AM a 5:00 PM

No se necesita cita previa

- Trabajo
- Intérpretes y traductores
- Documentos de Inmigración
- Salud y Vivienda
- Referencias
- Clases de Inglés se habla español
- Problemas de Consumidor
- Consejeros de Inmigración
- Se habla Español

**ALIANZA DE LA COMUNIDAD**

443-812-8486

10431 Twin Rivers Rd  
Columbia, MD 21044

En el Interfaith Center

No es necesario pedir una cita.

Abierto Martes y jueves de 4:00 p.m. hasta las 7:00p.m.

- Centro de ayuda para el Condado de Howard.
- Centro de Información de los Servicios en la Comunidad.
- Organización de actividades familiares como Fútbol, manualidades para la mujer etc.
- Información para obtener la guía de derechos de residencia y ciudadanía.

## **WE ARE CASA**

Ayuda a inmigrantes de bajo ingresos para mejorar la calidad de vida se brinda asistencia legal, servicios de salud, servicios sociales, clases de Ingles, servicios vocacionales y de búsqueda de empleo.

Centro Multicultural

8151 15th Ave

Hyattsville, MD 20783

301-431-4185

Lunes a Viernes de 9:00 a.m. – 5:00 p.m.

[wearecasa.org](http://wearecasa.org)

Informacion Para Empleos

Casa de Maryland

Centros de Trabajadores

\*Para trabajo temporal o permanente

\*Para mas información por favor llame CASA:

410-431-4185

Servicio de Empleo para el Estado de Maryland

Facilita ayuda para encontrar trabajo. Le proporciona listas de empleo y de empresas que solicitan cubrir puestos de trabajo.

7060 Oakland Mills Road

Columbia, MD 21046

Telefono: 410-313-5760

Para reclamaciones de desempleo: 410-767-0954

## **CENTRO DE VIVIENDA**

410-313-6446

7180 Columbia Gateway Drive

Columbia, MD 21046

Ayuda a las personas evitar situaciones de desalojo de su domicilio

De Lunes a Viernes de 8:00 a.m. hasta las 5:00 p.m.

Hacer cita primero

## **EDUCACION**

### **HEAD START**

410-313 -6443

6751 Gateway Drive, 2nd Floor

Columbia, MD 21046

- Nos enfocamos en la educación Pre-Escolar
- Estudios pre-escolares gratuitos para niños (as) de 3 a 5 años de edad.
- Transportación.
- Nutrición.
- Salud física y mental.

Servicios sociales, referencias de recursos y asistencia para situaciones de crisis. Horario de atención: De lunes a viernes de 8:30 a.m. hasta las 4:30 p.m.

### **CENTRO JUDY**

410-381-9024

6700 Cradlerock Way

Columbia, MD 21045

Brindamos preparación escolar a través de la colaboración de agencias y organizaciones basadas en ayuda para comunidad.

Habilidades lingüísticas y de aprendizaje, provee recursos e información para los padres.

### **PADRES COMO MAESTROS**

Adriana Ramos Bock 410-917-0617 (En español)

5853 Robert Oliver Place

Columbia, MD 21045

410-313-1453

Horas de servicio de 8:00 a.m. a 5:00 p.m.

Es una oficina del Departamento de servicios para los padres de familia en el condado de Howard.

Padres Como Maestros, es un programa gratuito que proporciona:

- Información y apoyo para los padres, ayuda personal para que sus hijos (as) se desarrollen de manera óptima durante los decisivos primeros años de vida.  
Los educadores de padres proporcionan:
- Visitas individualizadas en sus hogares
- Evaluaciones y reuniones de grupos
- Información sobre los servicios de la comunidad.

## ESCUELAS PÚBLICAS DEL CONDADO DE HOWARD

### CENTRO DE REGISTRO

410-313-7102 (Para Cita en Español)

- Llamar para hacer una cita en español para matricular a sus hijos en cualquier escuela pública del Condado de Howard.
- Información y ayuda para los estudiantes, desde Pre-Kinder hasta escuela secundaria, que necesitan aprender inglés.
- Deje su nombre, Número de teléfono y un breve mensaje.

### EL CENTRO DE LLAMADAS

410-313-1591

- Línea telefónica en español para las familias que tienen estudiantes en las escuelas públicas del Condado de Howard.
- Deje su mensaje en cualquier momento del día o noche con preguntas, comentarios o inquietudes sobre una escuela en particular, o las escuelas en general.
- Deje el nombre completo de su niño(a) y el suyo, nombre del maestro, su número de teléfono con código de área, nombre de la escuela, y el motivo de su llamada, (su llamada será contestada lo antes posible).

**Howard Community College (HCC)** ofrece clases de Ingles como segunda lengua en dos centros. En los semestres de otoño y primavera las clases son gratis para inmigrantes con nivel de principiante o nivel intermedio. No obstante, aunque la formación es gratuita, todos los estudiantes necesitan inscribirse. La inscripción comienza varias semanas antes del inicio de las clases. Llame para formalizar su inscripción con suficiente tiempo de antelacion, puesto que los cupos se completan rápidamente.

Hickory Ridge Building  
10650 Hickory Ridge Road  
Columbia, MD 21044  
Telefono: 410-772-4919

## **EL CENTRO DE CUIDADO PARA NIÑOS**

410-313-2273

3300 Northridge Road, Suite 380

Ellicott City, MD 21043

¿Necesita ayuda con sus hijos?

¿Sus hijos tienen problemas emocionales o de comportamiento?

Aprenda como ayudar a sus hijo(s):

- Es inquieto o temeroso
- Tiene problemas compartiendo
- Obliga o muerde otros niños
- Tiene problemas al seguir indicaciones
- Es difícil de tranquilizar o consolar
- Tiene dificultad en hacer amistades

Los servicios del centro del cuidado para los proveedores y programas en grupo incluyen:

- Ayuda a dar consejo y recursos por medio telefónico
- Observaciones y consultas para conductas desafiantes
- Intervención y apoyo al proveedor y al familiar del niño
- Refieren a especialistas de salud Mental, si es necesario.

Ayuda al niño a tener una mejor oportunidad para ingresar a la escuela, le proporciona ayuda a su hijo(os) para adquirir mejor técnicas de aprendizaje.

## **BIBLIOTECAS DEL CONDADO DE HOWARD**

### **CENTRAL**

410- 313-7800

10375 Little Patuxent Parkway

Columbia, MD 21044

### **PROJECT LITERACY**

410-313-7900

Biblioteca Central del Condado de Howard (Servicios Gratuitos)

10375 Little Patuxent Parkway

Columbia, MD 21044

- Clases de Inglés gratuitas para personas que no hayan completado la secundaria o preparatoria, equivalente a escuela secundaria en su país natal.
- Clases de Inglés gratuitas por la tarde
- Cuidado de Niños (traiga a sus hijos proveemos guardería infantil durante sus clases de inglés gratuitas) / por favor pregunte por los servicios en español o deje su mensaje con su número telefónico.

### **EAST COLUMBIA**

410- 313-7700

6600 Cradlerock Way

Columbia, MD 21045

### **SAVAGE**

410- 880-5975

9525 Durness Lane,

Laurel, MD 20733

## **AYUDA PARA PERSONAS MAYORES**

### **Centro Para Personas Mayores**

#### **Florence Bain**

5470 Ruth Keeton Way

Columbia, MD 21044

Telefono: 410-313-7213

Horario: de lunes a viernes de 8:00 a.m. – 4:30 p.m.

Llame a Florence Bain para obtener la dirección del centro mas próximo a su domicilio.

Los miembros de su familia que sean mayores de 60 años de edad pueden también disfrutar de varias actividades y programas de ayuda en cualquiera de estos centros.

Usted puede obtener, en estos centros, su pasaje para poder viajar en los autobuses URTA.

### **EL PUNTO DE ACCESO DE MARYLAND DEL CONDADO DE HOWARD (MAP)**

410-313-5980

La meta es ayudar al público a vivir en sus comunidades con la información necesaria para llevar una vida completa.

- El Hogar • Transportación • Planeamiento de retiro • Medicare y seguro médico • Administración de ingresos • Servicios caseros • Servicios jurídicos • Empleo.

## **TRANSPORTE**

### **Servicio de Transporte del Area de Howard (HATS)**

Para información sobre rutas, horarios y tarifas llame al 410-313-1919. Para el transporte público entre Ellicott City, el centro de la ciudad de Columbia y Columbia Gateway:

- Debe tener el cambio exacto preparado cuando aborde el autobús.
- En las rutas fijas, hay descuento para personas mayores de 65 años, personas incapacitadas y personas con tarjeta de Medicare.
- Para mas información llame 410-313-3707.



## **DEPARTAMENTO DE INSPECCION DEL CONDADO DE HOWARD**

¡Usted no debería vivir en un departamento lleno de cucarachas!

Llame primero a esta Línea directa de Bonnie Harkings.

9:00 a.m. - 2:30 p.m.

410-313-1823

9204 Bendix Rd

Columbia, MD 21045

¿Ha llamado para quejarse con su arrendador y no ha hecho nada?

Si no le han ayudado llámenos para poner una queja. Este departamento ayuda a los inquilinos a resolver sus problemas de vivienda. Las inspecciones son hechas para informarle si su hogar es seguro y si se encuentra en condiciones saludables.

Es importante que deje en su mensaje.

- Nombre
- Dirección
- Teléfono
- Problema (en un corto mensaje)

## **AYUDA LEGAL EN MARYLAND**

### **MARYLAND LEGAL AID**

410- 480-1057

3451 Court House Dr.

Ellicott City, MD 21043

### **Elegibilidad de Servicios**

La oficina determina la elegibilidad para los servicios prestados por medio de los ingresos y propiedades de la familia, usando la Guía Federal de Ingresos a nivel de Subsistencia. (Se necesita intérprete)

## **IGLESIAS QUE OFRECEN SERVICIOS EN ESPAÑOL**

Iglesia Católica Romana

St. John's Roman Catholic Church (Wilde Lake Village Interfaith Center)

410-964-1425

10431 Twin Rivers Road

Columbia, MD 21044

St. John's Iglesia Católica Romana (Oakland Mills Interfaith Center)

410-964-1434

5885 Robert Oliver Place

Columbia, MD 21045

Iglesia Episcopal

Columbia Christ Episcopal Church

410-381-9365

Iglesia Pentecostes

Columbia Iglesia de Dios Pentecostal M.I. (Owen Brown)

410-772-6396

En el directorio telefónico encontrara las direcciones de las Iglesias en el Condado de Howard. Algunos de los Pastores ofrecen servicios de consejería llame al número telefónico para obtener más información.

## **AGRADECIMIENTO**

Se les agradece en especial por el apoyo en la creación de este directorio a Directora Ejecutiva de la Autoridad de Salud Mental del Condado de Howard. Agradecemos también a Lizette Travaglini por su ayuda en la creación de este directorio en español.

La traducción de este directorio clarifica que el uso de diferentes formas de expresión en escritura o gramática en español, no tiene por ningún motivo la intención de humillar o proporcionar información inadecuada. El uso y entendimiento depende de cada individuo.

Respetamos y entendemos las diferentes formas de expresión de todos nuestros Países de habla Hispana. Esperamos no ofender si existe alguna falta de ortografía.

Agradecemos su colaboración.